

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1219**tat-23 ta' Ġunju 2017****li tistabbilixxi l-kriterji tal-Ekotikketta tal-UE għad-deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali***(notifikata bid-dokument C(2017) 4245)***(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 66/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar skema ta' Ekotikketta tal-UE ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 8(2) tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Bord tal-Ekotikkettar tal-Unjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont ir-Regolament (KE) Nru 66/2010, l-Ekotikketta tal-UE tista' tinghata lil daww il-prodotti li għandhom impatt ambjentali mnaqqas tul iċ-ċiklu kollu ta' ħajjithom.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 66/2010 jistipula li għandhom jiġu stabbiliti kriterji speċifiċi tal-Ekotikketta tal-UE għal kull grupp ta' prodotti.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/721/UE ⁽²⁾ stabbiliet il-kriterji ekoloġiċi u r-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati magħhom għad-deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali, li huma validi sal-14 ta' Novembru 2016.
- (4) Sabiex jitqiesu l-iżviluppi riċenti tas-suq u l-innovazzjoni li sehhet minn dak iż-żmien 'l hawn, qed jitqies li huwa xieraq li jiġi stabbilit sett rivedut ta' kriterji ekoloġiċi għal dak il-grupp ta' prodotti.
- (5) Il-kriterji riveduti, kif ukoll ir-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati magħhom, għandhom ikunu validi għal sitt snin minn meta ssir in-notifika dwar din id-Deciżjoni, filwaqt li jitqies iċ-ċiklu ta' innovazzjoni għal dak il-grupp ta' prodotti. L-għan ta' daww il-kriterji huwa li jippromwovu prodotti li għandhom impatt imnaqqas fuq l-ekosistemi akkwatiċi, li fihom ammont limitat ta' sustanzi perikolużi, li huma effettivi meta jintużaw fit-temperaturi rrakkomandati u li jnaqqsu kemm jista' jkun il-produzzjoni tal-iskart billi jnaqqsu l-ammont ta' imballaġġ.
- (6) Għal raġunijiet ta' ċertezza legali, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/721/UE għandha tithassar.
- (7) Il-produtturi li l-prodotti tagħhom inghataw l-Ekotikketta tal-UE għad-deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali abbażi tal-kriterji stabbiliti fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/721/UE għandhom jinghataw perjodu ta' tranżizzjoni sabiex ikollhom biżżejjed żmien biex jadattaw il-prodotti tagħhom biex dawn ikunu jikkonformaw mal-kriterji u mar-rekwiżiti riveduti.
- (8) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 66/2010,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-grupp ta' prodotti tad-"deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali" għandu jinkludi d-deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ li jidhlu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 648/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾, li huma kkummerċjalizzati u maħsubin biex jintużaw minn persunal speċjalizzat f'faċilitajiet industrijali u istituzzjonali.

⁽¹⁾ ĠU L 27, 30.1.2010, p. 1.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/721/UE tal-14 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE lil Deterġenti tal-Hasil tal-ħwejjeġ Industrijali u Istituzzjonali (ĠU L 326, 24.11.2012, p. 38).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 648/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar diterġenti (ĠU L 104, 8.4.2004, p. 1).

Dan il-grupp ta' prodotti jinkludi sistemi b'diversi komponenti li jinkludu iktar minn komponent wiehed li jintużaw biex jinhloq detergent komplet jew programm għall-hasil tal-hwejjeġ għal sistema ta' dożar awtomatiku. Is-sistemi b'diversi komponenti jista' jkun fihom għadd ta' prodotti bħal, pereżempju, l-prodotti tat-tlahliħ tal-hwejjeġ, l-aġenti li jneħħu t-tbajja' u l-aġenti għat-tlahliħ, u għandhom jiġu ttestjati bħala prodott wiehed shiħ.

Dan il-grupp ta' prodotti m'għandux jinkludi prodotti li jwasslu biex it-tessuti jiksbu ċertu karatteristiċi bħal pereżempju li ma jgħaddix l-ilma minnhom, li jkunu reżistenti għall-ilma jew li jkunu reżistenti għan-nar. Barra minn hekk, dan il-grupp ta' prodotti m'għandux jinkludi prodotti li jkunu ddożati permezz ta' trasportaturi bħal folji, biċċiet ta' drapp jew materjali oħra, jew aġenti awżiljarji għall-hasil li jintużaw mingħajr hasil sussegwenti bħal pereżempju aġenti li jneħħu t-tbajja' għat-twapet u għat-tapizzerija tal-għamara.

Id-deterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ mahsubin biex jintużaw f'magni tal-hasil tal-hwejjeġ domestiċi huma esklużi minn dan il-grupp ta' prodotti.

Artikolu 2

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "sustanzi mdahhlin" tfisser sustanzi miżjudin bi hsieb, prodotti sekondarji u impuritajiet mill-materja prima fil-formulazzjoni finali tal-prodott [(inkluż il-fojl li jdub fl-ilma, jekk jintuża)];
- (2) "imballaġġ primarju" tfisser:
 - (a) għal dozi fi qratas individwali li jkunu mahsubin biex jitneħħew qabel l-użu, il-qratas tad-dozi individwali u l-imballaġġ mahsub biex jikkostitwixxi l-iżgħar unità tal-bejgħ għad-distribuzzjoni lill-utenti jew lill-konsumaturi finali fil-post fejn jinxtara, inkluża t-tikketta jekk dan ikun applikabbli;
 - (b) għat-tipi l-oħra kollha ta' prodotti, l-imballaġġ mahsub biex jikkostitwixxi l-iżgħar unità tal-bejgħ għad-distribuzzjoni lill-utenti jew lill-konsumaturi finali fil-post fejn jinxtara, inkluża t-tikketta jekk dan ikun applikabbli;
- (3) "mikroplastiki" tfisser partikoli tal-plastik makromolekulari li ma jinhallx b'daqs ta' inqas minn 5 mm, miksubin b'wiehed mill-proċessi li ġejjin:
 - (a) proċess ta' polimerizzazzjoni bħal pereżempju l-poliaddizzjoni, il-polikondensazzjoni jew proċess simili iehor li fih jintużaw il-monomeri jew sustanzi oħra ta' bidu;
 - (b) il-modifika kimika ta' makromolekuli naturali jew sintetiċi;
 - (c) il-fermentazzjoni bil-mikrobi;
- (4) "nanomaterjal" tfisser materjal naturali, incidentali jew manifatturat li fih partikoli, fi stat mahlul jew bħala aggregat jew agglomerat, u fejn, għal 50 % jew iktar tal-partikoli fid-distribuzzjoni dimensjonali numerika, dimensjoni esterna waħda jew aktar hija fil-firxa ta' daqs 1 nm-100 nm ⁽¹⁾.

Artikolu 3

Sabiex jingħataw l-Ekotikketta tal-UE skont ir-Regolament (KE) Nru 66/2010, id-deterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ għandhom ikunu jiffurmaw parti mill-grupp ta' prodotti tad-"deterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ industrijali u istituzzjonali" kif iddefinit fl-Artikolu 1 ta' din id-Deciżjoni u għandhom ikunu konformi mal-kriterji u mar-rekwiziti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati magħhom stabbiliti fl-Anness.

Artikolu 4

Il-kriterji għall-grupp ta' prodotti tad-"deterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ industrijali u istituzzjonali" u r-rekwiziti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati magħhom għandhom ikunu validi għal sitt snin mid-data tan-notifika ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 5

Għal finijiet amministrattivi, in-numru tal-kodiċi assenjat lill-grupp ta' prodotti tad-"deterġenti tal-hasil tal-hwejjeġ industrijali u istituzzjonali" għandu jkun "039".

Artikolu 6

Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2012/721/UE qed tithassar.

⁽¹⁾ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2011/696/UE tat-18 ta' Ottubru 2011 fuq id-definizzjoni tan-nanomaterjali (ĠU L 275, 20.10.2011, p. 38).

Artikolu 7

1. B'deroga mill-Artikolu 6, l-applikazzjonijiet għall-Ekotikketta tal-UE għal prodotti li jiffurmaw parti mill-grupp ta' prodotti tad-"deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali" li jitressqu qabel id-data tan-notifika ta' din id-Deċiżjoni għandhom jiġu evalwati skont il-kundizzjonijiet stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/721/UE.
2. L-applikazzjonijiet għall-Ekotikketta tal-UE għal prodotti li jiffurmaw parti mill-grupp ta' prodotti tad-"deterġenti tal-ħasil tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali" li jitressqu fi żmien xahrejn mid-data tan-notifika ta' din id-Deċiżjoni jistgħu jissejsu jew fuq il-kriterji stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/721/UE jew inkella fuq il-kriterji stabbiliti f'din id-Deċiżjoni. Dawk l-applikazzjonijiet għandhom jiġu evalwati skont il-kriterji li fuqhom jissejsu.
3. Il-liċenzji tal-Ekotikketta tal-UE mogħtija skont il-kriterji stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/721/UE jistgħu jintużaw għal 12-il xahar mid-data tan-notifika ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 8

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Ġunju 2017.

Għall-Kummissjoni

Karmenu VELLA

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

QAFAS

IL-KRITERJI TAL-EKOTIKKETTA TAL-UE

Il-kriterji għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għal deterġenti tal-hwejjeġ industrijali u istituzzjonali

KRITERJI

1. Tossicità għall-organizmi akkwatici
2. Bijodegradabbiltà
3. Sorsi sostenibbli ta' żejt tal-palm, żejt tal-qalba tal-gewż tal-palm u d-derivattivi tagħhom
4. Sustanzi esklużi u ristretti
5. Imballaġġ
6. Adegwatezza għall-użu
7. Sistemi ta' ddożar awtomatiku
8. Informazzjoni għall-utenti
9. Informazzjoni li tidher fuq l-Ekotikketta tal-UE

VALUTAZZJONI U VERIFIKA

(a) **Rekwiziti**

Ir-rekwiziti speċifiċi tal-valutazzjoni u tal-verifika huma indikati f'kull kriterju.

Meta l-applikant jintalab jipprovdi lill-organi kompetenti dikjarazzjonijiet, dokumentazzjoni, analiżi, rapporti tat-testijiet, jew evidenza oħra sabiex juri li hemm konformità mal-kriterji, dawn jistgħu jiġu minghand l-applikant u/jew minghand il-fornitur(i) tiegħu, kif ikun xieraq.

Il-korpi kompetenti għandhom jirrikonoxxu preferenzjalment iċ-ċertifikazzjonijiet li jgħorġu korpi akkreditati skont l-istandard armonizzat rilevanti għal-laboratorji tal-ittestjar u tal-ikkalibrar, u l-verifiki li jagħmlu korpi akkreditati skont l-istandard armonizzat rilevanti għall-korpi li jiċċertifikaw il-prodotti, il-proċessi u s-servizzi. L-akkreditament għandu jsir skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

Meta jkun jixraq, jistgħu jintużaw metodi oħra tal-ittestjar apparti daww imniżżla għal kull kriterju, diment li l-korp kompetenti li jkun qed jivvaluta l-applikazzjoni jaċċetta l-ekwivalenza tagħhom.

Meta xieraq, il-korpi kompetenti jistgħu jitolbu dokumentazzjoni ta' sostenn u jistgħu jagħmlu verifiki indipendenti jew żjarat fuq il-post.

Bħala prerekwizit, il-prodott għandu jissodisfa r-rekwiziti legali applikabbli kollha tal-pajjiż jew il-pajjiżi fejn il-prodott ikun intenzjonat li jitqiegħed fis-suq. L-applikant għandu jiddikjara l-konformità tal-prodott ma' dan ir-rekwizit.

Il-lista "Il-Bażi tad-Dejta ta' Ingredjenti ta' Deterġenti" (il-lista DID), li tinsab fis-sit tal-Ekotikketta tal-UE, fiha l-aktar sustanzi li jintużaw fil-formulazzjonijiet ta' deterġenti u kozmetiċi. Din għandha tintuża biex tinkiseb id-dejta għall-kalkoli tal-Volum Kritiku tad-Dilwizzjoni (CDV) u għall-valutazzjoni tal-bijodegradabbiltà tas-sustanzi mdahhla. Għas-sustanzi li mhumiex fil-lista DID, tinghata gwida dwar kif għandha tiġi kkalkolata jew estrapolata d-dejta rilevanti.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiziti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30).

Il-lista tas-sustanzi mdahhla kollha ghandha tiġi pprezentata lill-korp kompetenti, u tindika l-isem kummerċjali (jekk ikun jeżisti), l-isem kimiku, in-numru tal-CAS, in-numru DID, il-kwantità mdahhla, il-funzjoni u l-forma preżenti fil-formulazzjoni finali tal-prodott (inkluż folj li jinhall fl-ilma, jekk ikun hemm).

Priżervattivi, fwejjah u aġenti koloranti ghandhom jiġu indikati irrispettivament mill-konċentrazzjoni tagħhom. Sustanzi mdahhla ohra ghandhom jiġu indikati meta jkun f'konċentrazzjoni ta' 0,010 % jew iktar tal-piż skont il-piż.

Is-sustanzi mdahhla kollha preżenti fil-forma ta' nanomaterjali ghandhom jiġu indikati b'mod ċar fil-lista, bil-kelma "nano" miktuba fil-parentesi.

Għal kull sustanza mdahhla elenkata, ghandhom jiġu pprovduti l-Iskedi tad-Dejta dwar is-Sikurezza (SDS) skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁽¹⁾). Meta ma jkunx hemm SDS għal xi sustanza partikolari minhabba li tkun parti minn tahlita, l-applikant għandu jipprovdri l-SDS tat-tahlita.

(b) Limiti tal-kejl

Il-konformità mal-kriterji ekoloġiċi hi mehtieġa għal kull sustanza mdahhla kif speċifikat fit-Tabella 1.

Tabella 1

Limiti tal-kejl applikabbli għas-sustanzi mdahhla skont il-kriterju għad-deterġenti tal-hwejjeġ industrijali u istituzzjonali (% piż skont il-piż)

Isem il-kriterju		Aġenti tens-joattivi	Priżervattivi	Aġenti koloranti	Fwejjah	Ohrain (perez. enżimi)
Tossicità għall-organizmi akkwatiċi		≥ 0,010	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	≥ 0,010
Bijodegradabbiltà	Aġenti tensjoattivi	≥ 0,010	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli
	Sustanzi organiċi	≥ 0,010	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	≥ 0,010
Sorsi sostenibbli ta' żejt tal-palm		≥ 0,010	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	≥ 0,010
Sustanzi esklużi jew limitati	Sustanzi esklużi u limitati speċifikati	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)
	Sustanzi perikolużi	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010	≥ 0,010
	SVHCs	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)	l-ebda limitu (*)
	Fwejjah	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	l-ebda limitu (*)	Mhux applikabbli
	Priżervattivi	Mhux applikabbli	l-ebda limitu (*)	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli
	Aġenti koloranti	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	l-ebda limitu (*)	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli
	Enżimi	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli	l-ebda limitu (*)

(*) "l-ebda limitu" tfisser: irrispettivament mill-konċentrazzjoni, is-sustanzi kollha miżjuda bi hsieb, prodotti sekondarji u impurita-jiet mill-materja prima (limitu analitiku ta' detezzjoni).

N/A mhux applikabbli.

(¹) Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

DOŻAĠĠ TA' REFERENZA

Dan id-dożaġġ għandu jitqies bħala d-dożaġġ ta' referenza għall-kalkoli intiżi li jiddokumentaw il-konformità mal-kriterji tal-Ekotikketta tal-UE u għall-ittestjar tal-kapaċità ta' hasil:

L-ogħla doża rakkomandata mill-manifattur għall-hasil ta' kilogramm hwejjeg nexfin (indikata bħala g/kg ta' hwejjeg għall-hasil jew ml/kg ta' hwejjeg għall-hasil) għal tliet gradi ta' hmieg (hafif, medju u goff) u ebusija tal-ilma (artab, medju, iebes).

Fil-valutazzjoni tal-kriterji, il-prodotti kollha f'sistema ta' komponenti multipli għandhom jiġu inklużi flimkien mad-doża għall-agħar każ possibbli.

Eżempji ta' gradi ta' hmieg

Hmieg	Grad ta' hmieg
Hafif	Lukandi: lożor, kutri, xugamani eċċ. (ix-xugamani jistgħu jitqiesu li jkollhom hafna hmieg) Xugamani tad-drapp, imrembla
Medju	Hwejjeg tax-xoghol: istituzzjonijiet/hwienet tal-hwejjeg/servizzi, eċċ. Restoranti: dvalji, srievet, eċċ. Mopps/bċejjeċ tal-art u twapet żgħar
Goff	Hwejjeg tax-xoghol: industrija/kċina/ħanut tal-laħam, eċċ. Tessuti tal-kċina: dvalji, srievet, eċċ. Istituzzjonijiet bħalma hu sptar: lożor, kutri, lożor ta' taħt, hwejjeg tal-pazjenti, ġa-gagi jew ilbies protettiv tat-tobba, eċċ.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovi t-tikketta tal-prodott jew l-iskeda tal-istruzzjonijiet għall-utenti li tinkludi l-istruzzjonijiet dwar id-dożaġġ.

Kriterju 1 — Tossicità għall-organizmi akkwatiċi

Il-volum kritiku tad-dilwizzjoni ($CDV_{kroniku}$) tal-prodott ma għandux jaqbeż il-limiti li ġejjin għad-doża ta' referenza.

Ilma artab (< 1,5 mmol CaCO ₃ /l) (l/kg hwejjeg għall-hasil)			
Tip ta' prodott \ Grad ta' hmieg	Hafif	Medju	Goff
Trab	30 000	40 000	50 000
Likwidu	50 000	60 000	70 000
Sistema b'komponenti multipli	50 000	70 000	90 000

Ilma medju (1,5–2,5 mmolCaCO ₃ /l) (l/kg hwejjeg għall-hasil)			
Tip ta' prodott \ Grad ta' hmieg	Hafif	Medju	Goff
Trab	40 000	60 000	80 000

Ilma medju (1,5–2,5 mmolCaCO ₃ /l) (l/kg hwejjeg għall-ħasil)			
Tip ta' prodott	Hafif	Medju	Goff
Grad ta' ħmieg			
Likwidu	60 000	75 000	90 000
Sistema b'komponenti multipli	60 000	80 000	100 000

Ilma iebes (> 2,5 mmol CaCO ₃ /l) (l/kg hwejjeg għall-ħasil)			
Tip ta' prodott	Hafif	Medju	Goff
Grad ta' ħmieg			
Trab	50 000	75 000	90 000
Likwidu	75 000	90 000	120 000
Sistema b'komponenti multipli	75 000	100 000	120 000

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi l-kalkolu tas-CDV_{kroniku} tal-prodott. Spreadsheet għall-kalkolu tal-valur tas-CDV_{kroniku} tinsab fis-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE.

Is-CDV_{kroniku} huwa kkalkulat għas-sustanzi kollha li jiddaħhlu (i) fil-prodott, bl-użu tal-ekwazzjoni li ġejja:

$$CDV_{\text{chronic}} = \sum CDV(i) = 1\,000 \cdot \sum \text{dosage}(i) \cdot \frac{DF(i)}{TF_{\text{chronic}}(i)}$$

Fejn:

id-dożaġġ(i): il-piż (g) tas-sustanza (i) fid-doża ta' referenza;

DF(i): il-fattur ta' degradazzjoni tas-sustanza (i);

TF_{kroniku}(i): il-fattur ta' tossiċità kronika tas-sustanza (i).

Il-valuri tad-DF(i) u t-TF_{kroniku}(i) għandhom ikunu kif mogħtija fil-Parti A l-iktar aġġornata tal-lista DID. Jekk sustanza mdahħla ma tiġix inkluża fil-Parti A, l-applikant għandu jagħmel stima tal-valuri billi jsegwi l-approċċ deskritt fil-Parti B ta' dik il-lista u jehmeż id-dokumentazzjoni assoċjata.

Minhabba d-degradazzjoni ta' ċerti sustanzi fil-proċess tal-ħasil, japplikaw regoli separati għal dawn li ġejjin:

- Perossidu tal-idroġenu (H₂O₂) — m'għandux jiġi inkluz fil-kalkolu tas-CDV;
- Aċtu peracetiku — għandu jiġi inkluz fil-kalkolu bħala "aċtu aċetiku".

Kriterju 2 — Il-bijodegradabbiltà

(a) Il-bijodegradabbiltà tal-aġenti tensjoattivi

L-aġenti tensjoattivi kollha għandhom ikunu faċilment deġradabbli (ajrobikament).

L-aġenti tensjoattivi kollha kklassifikati bħala perikolużi għall-ambjent akkwatiku: Il-Kategorija Akuta 1 (H400) jew il-Kategorija Kronika 3 (H412), skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ għandhom barra minn hekk ikunu bijodegradabbli anajrobikament.

(b) *Il-bijodegradabbiltà tal-komposti organiċi*

Il-kontenut ta' sustanzi organiċi fil-prodott li huma ajrobikament mhux bijodegradabbli (mhux bijodegradabbli malajr, aNBO) jew anajrobikament mhux bijodegradabbli (anNBO) ma għandux jaqbeż il-limiti li ġejjin għad-doża ta' referenza:

aNBO (g/kg ta' hwejjeġ għall-hasil)

Ilma artab (< 1,5 mmol CaCO ₃ /l)			
Tip ta' prodott Grad ta' ħmieġ	Hafif	Medju	Goff
Trab	0,70	1,10	1,40
Likwidu	0,50	0,60	0,70
Sistema b'komponenti multipli	1,25	1,75	2,50

Ilma medju (1,5–2,5 mmolCaCO ₃ /l)			
Tip ta' prodott Grad ta' ħmieġ	Hafif	Medju	Goff
Trab	1,10	1,40	1,75
Likwidu	0,60	0,70	0,90
Sistema b'komponenti multipli	1,75	2,50	3,75

Ilma iebes (> 2,5 mmol CaCO ₃ /l)			
Tip ta' prodott Grad ta' ħmieġ	Hafif	Medju	Goff
Trab	1,40	1,75	2,20
Likwidu	0,70	0,90	1,20
Sistema b'komponenti multipli	2,50	3,75	4,80

anNBO (g/kg ta' hwejjeġ għall-hasil)

Ilma artab (< 1,5 mmol CaCO ₃ /l)			
Tip ta' prodott Grad ta' ħmieġ	Hafif	Medju	Goff
Trab	0,70	1,10	1,40
Likwidu	0,50	0,60	0,70
Sistema b'komponenti multipli	1,25	1,75	2,50

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda u jħassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1).

Ilma medju (1,5–2,5 mmolCaCO ₃ /l)			
Tip ta' prodott Grad ta' ħmieġ	Hafif	Medju	Goff
Trab	1,10	1,40	1,75
Likwidu	0,60	0,70	0,90
Sistema b'komponenti multipli	1,75	2,50	3,75

Ilma iebes (> 2,5 mmol CaCO ₃ /l)			
Tip ta' prodott Grad ta' ħmieġ	Hafif	Medju	Goff
Trab	1,40	1,75	2,20
Likwidu	0,70	0,90	1,20
Sistema b'komponenti multipli	2,50	3,75	4,80

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dokumentazzjoni għad-degradabbiltà tal-aġenti tensjoattivi, kif ukoll għall-kalkolu tal-aNBO u tal-anNBO għall-prodott. Spreadsheet għall-kalkolu tal-valuri aNBO u anNBO tinsab fis-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE.

Għad-degradabbiltà tal-aġenti tensjoattivi u għall-valuri aNBO u anNBO tal-komposti organiċi, għandha ssir referenza għal-lista DID l-iktar aġġornata.

Għas-sustanzi mdahhla li ma jkunux fil-Parti A tal-lista DID, għandha tinghata informazzjoni rilevanti mil-letteratura teknika jew minn sorsi ohra, jew jinghataw ir-riżultati xierqa tat-testijiet, li jkunu juru li huma ajrobikament u anajrobikament bijodegradabbli, kif tiddeskrivi l-Parti B ta' dik il-lista.

Fin-nuqqas ta' dokumentazzjoni dwar id-degradabbiltà, sustanza mdahhla li ma tkunx aġent tensjoattiv tista' tiġi eżentata mir-rekwiżit tal-degradabbiltà anajrobika diment li tiġi ssodisfata wahda minn dawn it-tliet alternattivi:

- (1) tkun faċilment degradabbli u jkollha assorbiment baxx ($A < 25\%$);
- (2) tkun faċilment degradabbli u jkollha desorbiment għoli ($D > 75\%$);
- (3) tkun faċilment degradabbli u ma tkunx bjoakkumulattiva ⁽¹⁾.

L-ittestjar għall-assorbiment jew għad-desorbiment għandu jsir skont il-Linja Gwida tal-OECD Nru 106.

Kriterju 3 — Sorsi sostenibbli ta' żejt tal-palm, żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm u d-derivattivi tagħhom

Is-sustanzi mdahhla li jintużaw fil-prodotti li ġejjin miż-żejt tal-palm jew miż-żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm għandhom jinkisbu minn pjantaġġuni li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' skema ta' ċertifikazzjoni għall-produzzjoni sostenibbli li hija bbazata fuq organizzazzjonijiet b'diversi partijiet interessati u li għandha shubija mifruxa, inklużi l-NGOs, l-industrija u l-gvern u li tindirizza l-impatti ambjentali inklużi dawk fuq il-hamrija, il-bijodiversità, il-ħażniet tal-karbonju organiku u l-konservazzjoni tar-riżorsi naturali.

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jipprovdi evidenza permezz ta' ċertifikati mingħand partijiet terzi u katina ta' kustodja li ż-żejt tal-palm u ż-żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm li jintużaw fil-manifattura tas-sustanzi mdahhla jkunu ġejjin minn pjantaġġuni li huma mmanigġjati b'mod sostenibbli.

⁽¹⁾ Sustanza titqies mhux bjoakkumulattiva jekk il-valur BCF ikun < 100 jew il-valur log K_{ow} ikun < 3,0. Jekk il-valur BCF u l-valur log K_{ow} ikunu disponibbli t-tnejn, għandu jintuża l-ogħla valur BCF imkejjel.

Ċertifikati aċċettati jinhtieg li jinkludu d-Diskussjonijiet Madwar Mejda Tonda dwar iż-Żejt tal-Palm Sostenibbli msejha "Roundtable for Sustainable Palm Oil (RSPO)" (b'identità pprizervata, segregata jew bilanċ tal-massa) jew kwalunkwe skema ta' produzzjoni sostenibbli ekwivalenti jew aktar stretta.

Għad-derivattivi kimiċi taż-żejt tal-palm u għaž-żejt tal-qalba tal-ġewż tal-palm, għandu jkun biżżejjed li tintwera sostenibbiltà permezz ta' sistemi "book&claim" b'halma huma ċ-ċertifikati GreenPalm jew ekwivalenti billi jingħataw l-ammonti ddikjarati tal-ACOP (l-Kommunikazzjonijiet ta' Progress Annwali) taċ-ċertifikati GreenPalm akkwistati jew mifdiya matul il-perjodu ta' negozjar annwali l-aktar riċenti.

Kriterju 4 — Sustanzi esklużi u ristretti

(a) Sustanzi esklużi u ristretti speċifikati

(i) Sustanzi esklużi

Is-sustanzi indikati hawn taht ma għandhomx jiġu inklużi fil-formulazzjoni tal-prodott irrispettivament mill-konċentrazzjoni:

- Alkilfenoletossilati (APEOs) u derivattivi oħra tal-alkilfenol;
- Atranol;
- Kloroatranol;
- Aċidu dietilenetriamminapentaacetiku (DTPA);
- Aċidu etilendiamminatetraacetiku (EDTA) u l-imluha tiegħu;
- Il-formaldeid u r-rilaxxaturi tiegħu (pereż. 2-bromo-2-nitropropan-1,3-diol, 5-bromo-5-nitro-1,3-diossan, idrossimetilgliċinat tas-sodju, diażolidinilurea) bl-eċċezzjoni ta' impuritajiet tal-formaldeid faġenti tensjoattivi bbażati fuq il-kimika tal-polisilkokdi sa konċentrazzjoni ta' 0,010 % tal-piż skont il-piż fis-sustanza mdahħla;
- Glutaraldeid;
- Idrossisoezil 3-ċikloeżen karboksaldeid (HICC);
- Mikroplastiki;
- Nanofidda;
- Nitromiski u miski poliċikliċi;
- Alkaliti perfluworurati;
- Rodamina B;
- Imluħa kwaternarji tal-ammonju mhux faċilment bijodegradabbli;
- Komposti reattivi tal-kloru;
- Triklosan;
- Butilkarbamat tat-3-jodo-2-propinil.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, li jikkonfermaw li s-sustanzi elenkati ma ġewx inklużi fil-formulazzjoni tal-prodott irrispettivament mill-konċentrazzjoni.

(ii) Sustanzi ristretti

Is-sustanzi indikati hawn taht ma għandhomx jiġu inklużi fil-formulazzjoni tal-prodott f'konċentrazzjonijiet ikbar minn dawk indikati:

- 2-Metil-2H-iżotijażol-3-on: 0,0050 % tal-piż skont il-piż;
- 1,2-Benzīzotijażol-3(2H)-on: 0,0050 % tal-piż skont il-piż;
- 5-kloro-2-metil-4-iżotijażolin-3-on/2-metil-4-iżotijażolin-3-on: 0,0015 % tal-piż skont il-piż.

Il-kontenut totali ta' fosforu (P) ikkalkolat bħala P elementali għandu jkun limitat għal:

- 0,50 g/kg ta' hwejjeg għall-hasil mhux mahmuġa hafna;
- 1,00 g/kg ta' hwejjeg għall-hasil b'livell medju ta' hmiġ;
- 1,50 g/kg ta' hwejjeg għall-hasil mahmuġin hafna.

Sustanzi tal-fwejjah soġġetti għar-rekwiżit tad-dikjarazzjoni stipulat fir-Regolament (KE) Nru 648/2004 ma għandhomx ikunu preżenti fi kwantitajiet $\geq 0,010$ % tal-piż skont il-piż għal kull sustanza.

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jipprovdi dawn id-dokumenti:

- (a) Jekk jintużaw l-isotijażolinoni, dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, li jikkonfermaw li l-kontenut ta' isotijażolinoni użati huwa ekwivalenti għal-limiti stabbiliti jew inqas;
- (b) Dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, li jikkonfermaw li l-ammont totali ta' P elementali huwa ekwivalenti għal-limiti stabbiliti jew inqas; Id-dikjarazzjoni għandha tiġi appoġġjata bil-kalkoli tat-total ta' kontenut P tal-prodott;
- (c) Dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet jew dokumentazzjoni mingħand il-fornituri, li jikkonfermaw li s-sustanzi ta' fwejjah soġġetti għar-rekwiżit tad-dikjarazzjoni stipulat fir-Regolament (KE) Nru 648/2004 mhumex preżenti f'ammonti li jaqbżu l-limiti stabbiliti.

(b) *Sustanzi perikolużi*

(i) *Prodott finali*

Il-prodott finali ma għandux jiġi klassifikat u tikkettat bħala tossiku akut, bħala sustanza tossika speċifika għal organi ta' mira, bħala sensitizzatur respiratorju jew tal-ġilda jew bħala prodott karċinoġenu, mutaġenu jew tossiku għar-riproduzzjoni, jew bħala prodott perikoluż għall-ambjent akkwatiku, kif definiti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 u skont il-lista fit-Tabella 2, bl-eċċezzjoni tal-lista hawn taht:

- prodotti li fihom l-aċidu peracetiku u l-perossidu tal-idroġenu użati bħala aġenti għall-ibbliċjar jistgħu jiġu kklassifikati u tikkettati bħala perikolużi għall-ambjent akkwatiku [Kategorija Kronika 1 (H410), Kategorija Kronika 2 (H411), jew Kategorija Kronika 3 (H412)], jekk il-klassifikazzjoni u t-tikkettar huma ġġenerati mill-preżenza ta' dawn is-sustanzi.

(ii) *Sustanzi mdahhla*

Il-prodott ma għandux ikollu sustanzi mdahhla fl-limitu tal-konċentrazzjoni ta' 0,010 % jew iktar tal-piż skont il-piż fil-prodott finali li jilhqgħu l-kriterji tal-klassifikazzjoni bħala tossiċi, perikolużi għall-ambjent akkwatiku, sensitizzaturi respiratorji jew tal-ġilda jew karċinoġeni, mutaġeni jew tossiċi għar-riproduzzjoni, skont l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 u skont il-lista fit-Tabella 2.

Meta jkun aktar stretti, il-limiti ġeneriċi jew speċifiċi tal-konċentrazzjoni ddeterminati skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 għandhom jiehdu preċedenza.

Tabella 2

l-klassifikazzjonijiet ristretti tal-periklu u t-tqassim tagħhom f'kategoriji

Tossiċità akuta	
Kategoriji 1 u 2	Kategorija 3
H300 Fatali jekk jimbela'	H301 Tossiku jekk jimbela'
H310 Fatali jekk imiss mal-ġilda	H311 Tossiku jekk imiss mal-ġilda

Tossicità akuta	
Kategoriji 1 u 2	Kategorija 3
H330 Fatali jekk jingibed man-nifs	H331 Tossiku jekk jingibed man-nifs
H304 Jaf ikun fatali jekk jinbela' u jmur fil-pajp tan-nifs	EUH070 Tossiku jekk imiss mal-ghajnejn
Tossicità specifica ghal organi ta' mira	
Kategorija 1	Kategorija 2
H370 Jagħmel hsara lill-organi	H371 Jaf jagħmel hsara lill-organi
H372 Jagħmel hsara lill-organi jekk jiġu esposti għalih fit-tul jew kemm-il darba	H373 Jaf jagħmel hsara lill-organi jekk jiġu esposti għalih fit-tul jew kemm-il darba
Sensitizzazzjoni respiratorja u tal-ġilda	
Kategorija 1 A/1	Kategorija 1B
H317 Jistghu jikkawżaw reazzjoni allergika tal-ġilda	H317 Jistghu jikkawżaw reazzjoni allergika tal-ġilda
H334 Jistghu jikkawżaw sintomi ta' allergija jew ta' aźma jew diffikultajiet biex jittiehed in-nifs jekk jinxtammu	H334 Jistghu jikkawżaw sintomi ta' allergija jew ta' aźma jew diffikultajiet biex jittiehed in-nifs jekk jinxtammu
Karcinoġenu, mutaġenu jew tossiku għar-riproduzzjoni	
Kategoriji 1 A u 1B	Kategorija 2
H340 Jaf jikkawża difetti ġenetiċi	H341 Suspettat li jikkawża difetti ġenetiċi
H350 Jaf jikkawża l-kanċer	H351 Suspettat li jikkawża l-kanċer
H350i Jaf jikkawża l-kanċer jekk jingibed man-nifs	
H360F Jaf jagħmel hsara lill-fertilità	H361f Suspettat li jagħmel hsara lill-fertilità
H360D Jaf jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf	H361d Suspettat li jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf
H360FD Jaf jagħmel hsara lill-fertilità. Jaf jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf	H361fd Suspettat li jagħmel hsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf
H360Fd Jaf jagħmel hsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf	H362 Jaf jagħmel hsara lit-tfal imreddgħa
H360Df Jaf jagħmel hsara lit-tarbija fil-ġuf. Suspettat li jagħmel hsara lill-fertilità	

Perikoluż għall-ambjent akkwatiku	
Kategoriji 1 u 2	Kategoriji 3 u 4
H400 Tossiku ħafna għall-organizmi akkwatiċi	H412 Jagħmel ħsara lill-organizmi akkwatiċi u jhalli effetti fit-tul
H410 Tossiku ħafna għall-organizmi akkwatiċi u jhalli effetti fit-tul	H413 Jaf iħalli effetti dejjiema lill-organizmi akkwatiċi
H411 Tossiku għall-organizmi akkwatiċi u jhalli effetti fit-tul	
Perikolużi għas-saff tal-ożonu	
H420 Perikoluż għas-saff tal-ożonu	

Dan il-kriterju ma japplikax għal sustanzi mdahħla li jkopri l-Artikolu 2(7)(a) u (b) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, li jstabbilixxu kriterji għall-eżenzjoni ta' sustanzi li hemm l-Annessi IV u V ta' dan ir-Regolament mir-registrazzjoni, mill-obbligi tal-utent downstream u mir-rekwiżiti tal-evalwazzjoni. Sabiex isib jekk dik l-esklużjoni tkunx tapplika, l-applikant għandu jgħarrex għal kull sustanza mdahħla li tkun preżenti f'konċentrazzjoni aktar minn 0,010 % tal-piż skont il-piż.

Is-sustanzi u t-tahlitiet fit-Tabella 3 huma eżentati mill-punt (b)(ii) tal-Kriterju 4.

Tabella 3

Sustanzi derogati

Sustanza	Dikjarazzjoni tal-Periklu
Aġenti tensjoattivi	H400 Tossiku ħafna għall-organizmi akkwatiċi
	H412 Jagħmel ħsara lill-organizmi akkwatiċi u jhalli effetti fit-tul
Subtilizina	H400 Tossiku ħafna għall-organizmi akkwatiċi
	H411 Tossiku għall-organizmi akkwatiċi u jhalli effetti fit-tul
Enżimi (*)	H317 Jistgħu jikkawżaw reazzjoni allergika tal-ġilda
	H334 Jistgħu jikkawżaw sintomi ta' allergija jew ta' ażma jew diffikultajiet biex jittiehed in-nifs jekk jinxtammu
ε-aċidu ftalimido perossieżanoiku (PAP) użat bħala aġent għall-ibbliċjar f'konċentrazzjoni massima ta' 0,6 g/kg ta' hwejjeġ għall-ħasil	H400 Tossiku ħafna għall-organizmi akkwatiċi
	H412 Jagħmel ħsara lill-organizmi akkwatiċi u jhalli effetti fit-tul
Aċidu peracetiku/perossidu tal-idroġenu użat bħala aġent għall-ibbliċjar	H400 Tossiku ħafna għall-organizmi akkwatiċi
	H410 Tossiku ħafna għall-organizmi akkwatiċi u jhalli effetti fit-tul
	H412 Jagħmel ħsara lill-organizmi akkwatiċi u jhalli effetti fit-tul
NTA bħala impurità f'MGDA u GLDA (**)	H351: Suspettat li jikkawża l-kanċer

(*) Inkluzi stabbilizzaturi u sustanzi awżiljari oħrajn fil-preparazzjonijiet.

(**) F'konċentrazzjonijiet aktar baxxi minn 0,2 % fil-materja prima sakemm il-konċentrazzjoni totali fil-prodott finali tkun aktar baxxa minn 0,10 %.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu juri konformità ma' dan il-kriterju għall-prodott finali u għal kull sustanza mdahhla li jkun hemm f'koncentrazzjoni akbar minn 0,010 % tal-piż skont il-piż fil-prodott finali. L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ tad-dikjarazzjonijiet tal-fornituri, jew SDS li jikkonfermaw li l-ebda waħda minn dawn is-sustanzi ma tissodisfa l-kriterji għall-klassifikazzjoni b'waħda jew aktar mid-dikjarazzjonijiet tal-periklu elenkati fit-Tabella 2 fil-forma jew forum u fl-istat(i) fiżiku/fiżiċi kif inhuma preżenti fil-prodott.

Għas-sustanzi mnizzla fl-Annessi IV u V tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, li huma eżentati mill-obbligi tar-registrazzjoni skont l-Artikolu 2(7)(a) u (b) ta' dak ir-Regolament, ikun biżżejjed li tinghata dikjarazzjoni tal-applikant għall-konformità.

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, jew SDS li jikkonfermaw il-preżenza ta' sustanzi mdahhla li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tad-deroga.

(c) *Sustanzi ta' thassib serju hafna (SVHCs)*

Il-prodott finali ma għandux ikun fih sustanzi mdahhla li ġew identifikati skont il-proċedura deskritta fl-Artikolu 59(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, li jistabbilixxi l-lista tal-kandidati għal sustanzi ta' thassib serju hafna.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, jew SDS li jikkonfermaw li mhi preżenti ebda waħda mis-sustanzi fil-lista tal-kandidati.

Fid-data tal-applikazzjoni għandha ssir referenza għall-ahhar aġġornament tal-lista tas-sustanzi identifikati bhala sustanzi ta' thassib serju hafna.

(d) *Fwejjah*

Kull sustanza mdahhla miżjuda mal-prodott bhala fwieha għandha tkun immanifatturata u mmanigġjata skont il-kodiċi tal-prattika tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali tal-Fwejjah (IFRA) li tinsab fuq <http://www.ifraorg.org> (¹). Il-manifattur għandu jimxi mar-rakkomandazzjonijiet tal-Istandards tal-IFRA fejn jidhlu l-projbizzjoni, l-użu ristrett u l-kriterji tal-purità speċifikati għas-sustanzi.

Valutazzjoni u verifika: il-fornitur jew il-manifattur tal-fwejjah għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata jekk ikun xieraq.

(e) *Prizervattivi*

(i) Il-prodott jista' jinkludi biss prizervattivi sabiex jippreżervaw il-prodott, u fid-dożaġġ xieraq għal dan l-iskop biss. Dan ma japplikax għall-aġenti tensjoattivi li jista' jkollhom ukoll proprjetajiet bijoċidali.

(ii) Il-prodotti jista' jkun fihom prizervattivi diment li dawn ma jkunux bijoakkumulattivi. Prizervattiv jitqies mhux bijoakkumulattiv jekk il-valur BCF ikun < 100 jew il-valur $\log K_{ow}$ ikun $< 3,0$. Jekk il-valur BCF u l-valur $\log K_{ow}$ ikunu disponibbli t-tnejn, għandu jintuża l-ogħla valur BCF imkejjel.

(iii) Huwa pprojbit li jkun iddikjarat jew issuggerit fuq l-imballaġġ jew bi kwalunkwe komunikazzjoni oħra li l-prodott jaġixxi kontra l-mikrobi jew għandu effett diżinfettanti.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, flimkien mal-SDS ta' kull prizervattiv miżjud, u informazzjoni dwar il-valur BCF jew $\log K_{ow}$ tiegħu. L-applikant għandu wkoll jipprovdi l-grafika tal-imballaġġ.

(f) *Aġenti koloranti*

L-aġenti koloranti fil-prodott ma għandhomx ikunu bijoakkumulattivi.

Aġent kolorant jitqies mhux bijoakkumulattiv jekk il-valur BCF ikun < 100 jew il-valur $\log K_{ow}$ ikun $< 3,0$. Jekk il-valur BCF u l-valur $\log K_{ow}$ ikunu disponibbli t-tnejn, għandu jintuża l-ogħla valur BCF imkejjel. Jekk l-aġenti koloranti jkunu approvati biex jintużaw fl-ikel, mhemmx bżonn li titressaq dokumentazzjoni dwar il-potenzjal bijoakkumulattiv.

(¹) Disponibbli fis-sit elettroniku tal-IFRA: <http://www.ifraorg.org>

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, flimkien mal-SDS ta' kull aġent kolorant miżjud, u informazzjoni dwar il-valur BCF jew $\log K_{ow}$ tiegħu, jew dokumentazzjoni li tiżgura li l-aġent kolorant huwa approvat biex jintuża fl-ikel.

(g) *Enżimi*

Għandhom jintużaw biss enżimi inkapsulati (f-forma solida) u enżimi f-forma likwida jew sospensjonijiet magħquda.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata u jekk ikun xieraq, bl-appoġġ ta' dikjarazzjonijiet tal-fornituri, flimkien mal-SDS ta' kull enżima miżjuda.

Kriterju 5 — L-imballaġġ

(a) *Sistemi ta' teħid lura tal-imballaġġ*

Jekk il-prodott jitwassal f'imballaġġ li jkun parti minn sistema ta' teħid lura, dak il-prodott ikun eżentat mir-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (b) u (c) tal-Kriterju 5.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata flimkien mad-dokumentazzjoni rilevanti li tiddekrivi jew turi li giet stabbilita sistema ta' teħid lura tal-imballaġġ.

(b) *Proporzjon piż/utilità (weight/utility ratio, WUR)*

Il-proporzjon piż/utilità (WUR) tal-prodott għandu jiġi kkalkulat għall-imballaġġ primarju biss u ma għandux jaqbez dawn il-valuri għad-dożaġġ ta' referenza.

Tip ta' prodott	Artab < 1,5 mmol CaCO ₃ /l (g/kg ta' hwejjeġ għall-ħasil)	Medju 1,5–2,5 mmol CaCO ₃ /l (g/kg ta' hwejjeġ għall-ħasil)	Iebes > 2,5 mmol CaCO ₃ /l (g/kg ta' hwejjeġ għall-ħasil)
Ebusija tal-ilma			
Trabijiet	1,5	2,0	2,5
Likwidi	2,0	2,5	3,0

Imballaġġ primarju magħmul minn iktar minn 80 % ta' materjal riċiklat huwa eżentat minn dan ir-rekwiżit.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi kalkolu tal-WUR tal-prodott. Jekk il-prodott jinbiegħ f'imballaġġi differenti, jiġifieri b'volumi differenti, għandu jitressaq il-kalkolu għal kull daqs tal-imballaġġ li għalih trid tinghata l-Ekotikketta tal-UE.

Il-WUR jiġi kkalkulat kif ġej:

$$WUR = \sum ((W_i + U_i) / (D_i * R_i))$$

Fejn:

W_i : il-piż (g) tal-imballaġġ primarju (i);

U_i : il-piż (g) tal-imballaġġ riċiklat mhux wara l-użu fl-imballaġġ primarju (i). $U_i = W_i$ sakemm l-applikant ma jistax juri mod iehor;

D_i : l-għadd ta' doži ta' referenza fl-imballaġġ primarju (i);

R_i : indici ta' rikariki. $R_i = 1$ (l-imballaġġ ma jergax jintuża għall-istess skop) jew $R_i = 2$ (jekk l-applikant ma jiddokumentax li l-kontenut tal-imballaġġ jista' jerga' jintuża għall-istess skop u jinbiegħu r-rikariki).

L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata li tikkonferma l-kontenut ta' materjal riċiklat wara l-użu, flimkien mad-dokumentazzjoni rilevanti. L-imballaġġ jitqies bħala riċiklat wara l-użu jekk il-materja prima li tintuża għall-imballaġġ tkun ingabret minn manifatturi tal-imballaġġ fl-istadju tad-distribuzzjoni jew fl-istadju tal-konsumatur.

(c) *Disinjar għar-riċiklaġġ*

L-imballaġġ tal-plastik għandu jiġi ddisinjat b'mod li jiffacilita r-riċiklaġġ effettiv billi jiġu evitati kontaminanti u materjali inkompatibbli potenzjali li huma magħrufin li jfixxlu s-separazzjoni jew l-ipproċessar mill-ġdid jew li jnaqqsu l-kwalità tal-materjal riċiklat. Wehdomhom jew flimkien, it-tikketta jew il-kaxxa, it-tapp u meta applikabbli, il-kisjet tal-protezzjoni ma għandhomx jinkludu l-materjali u l-komponenti mnizzlin fit-Tabella 4. Il-mekkaniżmi tal-pompi (inkluzi dawk tal-isprejs) huma eżentati minn dan ir-rekwiżit.

Tabella 4

Materjali u komponenti li ma għandux ikun hemm fost l-elementi tal-imballaġġ

Element tal-imballaġġ	Materjali u komponenti esklużi (*)
Tikketta jew “shrink wrap”	— Tikketta jew “shrink wrap” PS flimkien ma’ flixxun PET, PP jew HDPE — Tikketta jew “shrink wrap” PVC flimkien ma’ flixxun PET, PP jew HDPE — Tikketta jew “shrink wrap” PETG flimkien ma’ flixxun PET — Kwalunkwe materjal tal-plastik iehor għal “shrink wraps”/ghat-tikketti b’densità > 1 g/cm³ użat għal flixxun PET — Kwalunkwe materjal tal-plastik iehor għal “shrink wraps”/ghat-tikketti b’densità < 1 g/cm³ użat għal flixxun PP jew HDPE — Tikketti jew “shrink wraps” metallizzati jew iwweldjati mal-qafas tal-imballaġġ (tikketta fonduta)
Tapp	— Tapp PS flimkien ma’ flixxun PET, HDPE jew PP — Tapp PVC flimkien ma’ flixxun PET, PP jew HDPE — Tappijiet jew materjal tat-tappijiet PETG b’densità > 1 g/cm³ flimkien ma’ flixxun PET — Tappijiet tal-metall, tal-ħġieġ jew tal-EVA li ma jisseparawx ruħhom faċilment minn mal-flixxun — Tappijiet tas-silikon. Hlief tappijiet tas-silikon b’densità < 1 g/cm³ flimkien ma’ flixxun PET u tappijiet tas-silikon b’densità > 1 g/cm³ flimkien ma’ flixxun PEHD jew PP. — Folji jew sigilli tal-metall li meta jinfetħ il-prodott xorta jibqgħu mwahhla mal-flixxun jew mat-tapp tiegħu
Kisjet tal-protezzjoni	Poliammid, poliolefini funzjonali, kisjet ta’ lqugh metallizzati u ħfief

(*) EVA — Etilenvinilaċetat, HDPE — polietilen b’densità għolja, PET — poli etilenterefalat, PETG — polietilenterefalat glikol-modifikat, PP — Polipropilen, PS — Polistiren, PVC — Polivinilklorur

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta’ konformità ffirmata u li tispeċifika l-kompożizzjoni tal-materjal tal-imballaġġ inkluzi l-kontenitur, it-tikketta jew “shrink wrap”, il-kolol, it-tapp, u l-kisja tal-protezzjoni, jekk ikun xieraq, kif ukoll ritratti jew disinni tal-imballaġġ primarju.

Kriterju 6 — Adegwatezza għall-użu

Il-prodott għandu jkollu prestazzjoni ta’ hasil sodisfaċenti fl-inqas temperatura u dożaġġ rakkomandati mill-manifattur għall-ebusija tal-ilma skont il-“Qafas għall-ittestjar tal-prestazzjoni tad-deterġenti tal-ħwejjeġ industrijali u istituzzjonali” li jinsab fis-sit elettroniku tal-Ekotikketta tal-UE ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Disponibbli fuq: [Il-URL tas-sit elettroniku dwar il-protokoll tal-Ekotikketta tal-UE jiddahhal iktar tard — attwalment il-proposti kollha tal-protokoll qegħdin fir-Rapport Tekniku]

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dokumentazzjoni li turi li l-prodott gie ttestjat fil-kundizzjonijiet imnizzla fil-qafas u li r-riżultati wrew li l-prodott lahaq tal-inqas il-prestazzjoni minima tal-hasil mehtieġa. L-applikant għandu jipprovdi wkoll dokumentazzjoni li turi l-konformità mar-rekwiżiti tal-laboratorju li hemm fl-istandards armonizzati rilevanti tal-laboratorji tal-ittestjar u l-kalibrazzjoni, jekk ikun xieraq.

Jista' jintuża test tal-prestazzjoni ekwivalenti jekk l-ekwivalenza tiġi vvalutata u aċċettata mill-korp kompetenti.

Kriterju 7 — Sistemi ta' ddożar awtomatiku

Għas-sistemi b'komponenti multipli, l-applikant għandu jiżgura li l-prodott jintuża b'sistema ta' ddożar awtomatiku u kkontrollat.

Sabiex jiġi żgurat id-dożaġġ korrett fis-sistemi ta' ddożar awtomatiku, għandhom isiru żjarat tal-klijenti fil-binjiet kollha tal-manifatturi u tal-fornituri ta' dan il-prodott, tal-anqas darba fis-sena matul il-perjodu tal-liċenzja, u dawn għandhom jinkludu kalibrazzjoni tal-apparat għall-iddożar. Parti terzi tista' tagħmel dawn iż-żjarat tal-klijenti.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata flimkien ma' deskrizzjoni tal-kontenut taz-żjarat tal-klijenti, min hu responsabbli minnhom u l-frekwenza tagħhom.

Kriterju 8 — Informazzjoni għall-utenti

Il-prodott għandu jkollu miegħu struzzjonijiet dwar l-użu xieraq biex tittejjeb kemm jista' jkun il-prestazzjoni tal-prodott u jitnaqqas kemm jista' jkun l-iskart, filwaqt li t-tniġġis tal-ilma u l-użu tar-riżorsi jitnaqqsu wkoll. Dawn l-istruzzjonijiet għandhom ikunu jistgħu jinqraw faċilment jew jinkludu disinni jew simboli, u għandu jkollhom informazzjoni dwar dawn:

(a) Struzzjonijiet dwar id-dożaġġ

L-istruzzjonijiet dwar id-dożaġġ għandhom jinkludu d-doża fi g jew ml u/jew sistema metrika oħra jew alternattiva (pereż. tappijiet, mekkaniżmi ta' sprej) u l-impatt tal-ebusija tal-ilma fuq id-doża.

Dan ir-rekwiżit ma japplikax għal prodotti b' komponenti multipli li jużaw sistemi ta' ddożar awtomatiku

Għandhom jingħataw indikazzjonijiet dwar l-ikbar prevalenza tal-ebusija tal-ilma fiż-żona fejn il-prodott ikun mahsub li jitqieghed fis-suq jew fejn tista' tinstab din l-informazzjoni.

(b) Informazzjoni dwar ir-rimi tal-imballaġġ

L-imballaġġ primarju għandu jinkludi informazzjoni dwar l-użu mill-ġdid, ir-riċiklaġġ u r-rimi korrett tal-imballaġġ.

(c) Tagħrif dwar l-ambjent

Fuq l-imballaġġ primarju għandu jkun hemm test li jispjega l-importanza li jintużaw id-dożaġġ korrett u l-inqas temperatura rakkomandata biex jitnaqqsu kemm jista' jkun il-konsum tal-enerġija u tal-ilma u t-tniġġis tal-ilma.

Jekk il-prodott finali fih l-aċidu peracetiku u l-perossidu tal-idroġenu bħala aġent tal-ibbliċjar u huwa klassifikat u tikkettat, fuq l-imballaġġ primarju jew id-dokument tekniku dwar il-prodott għandu jidher test li jiddikjara li l-klassifikazzjoni u t-tikkettar huma minhabba l-aċidu peracetiku u l-perossidu tal-idroġenu li jiddegradaw f'sustanzi li mhumieks ikklassifikati matul il-proċess tal-hasil.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata flimkien ma' kampjun tat-tikketta tal-prodott.

Kriterju 9 — L-informazzjoni li tidher fuq l-Ekotikketta tal-UE

Il-logo għandu jkun viżibbli u għandu jkun legibbli. In-numru tar-reġistrazzjoni/tal-liċenzja tal-Ekotikketta tal-UE għandhom jidher fuq il-prodott u għandhom ikunu legibbli u viżibbli b'mod ċar.

L-applikant jista' jagħżel li jinkludi fuq it-tikketta kaxxa testwali bil-kliem li ġej:

- Impatt limitat fuq l-ambjent akkwatiku (li ma għandhiex tiġi inkluża jekk il-prodott ikun fih l-aċidu peracetiku u l-perossidu tal-idroġenu li jiġġenera klassifikazzjoni u tikkettar tal-prodott finali);
- Ammont ristrett ta' sustanzi perikolużi;
- Ittestjat għall-prestazzjoni tal-ħasil tiegħu.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni tal-konformità flimkien ma' kampjun tat-tikketta tal-prodott jew tal-grafika tal-imballaġġ li turi fejn titqiegħed l-Ekotikketta tal-UE.
